





իմքերայթօրունը պիտարկթ իծմէսի՝ ոս  
 իքի սէնէ դարֆընտա հիւք՝ իտէն միւնա  
 սէպաթճա սողուգլուղը սըրֆ պերթարա  
 իթմէք իխիւ տիր։ Հիւքմտարան մուլա  
 գաթընտան պուռնոան տահա գըհատէ մու  
 հիմմ վէ ճալլաք նաղարք տիգգաթ բօլի  
 թիգա նէթիճէլէրի պէքէնէմէլ։ Պէլք  
 հուտուտտա կիտիպ կէլէնլէրին գօլալաթը  
 մաթը վէ Լա Հէյ գօնֆէրանսընտա հէնու  
 նէթիճէլի գաթը վէլքիլիմէմիշ օլան պաղ  
 մէսէլէրին թէպալիյէսի իխիւ տէ կէօրիւնլ  
 միւշ օլտուն։ Յագաթ հէք հալտէ, լէքէի  
 ճէ վագըթտան պէրու պիրպիրինի կէօր  
 մէմիշ օլան իքի տօսթ վէ գօնշու հիւքմ  
 տարարըն եէկարիկէրինի թէքարա կէօրմէ  
 սի լաղըմէտն պուլունմըշ տըր։ Իմք  
 վիլէլմ, պու կիւնքի Ջար հէնուգ վէլի  
 աշտ օլուպ, սիննի պիւլուղէ վապը օլմա  
 սը միւնասիպէթիլէ ինրա օլունան պիլնտէ  
 պէօլիւք բէտէրի թարաֆընտան մէքի  
 սըֆաթըլա հաղըն պուլունտուլու  
 վէ անըն բէտէրի իսլիւնճի իմք։ Ալէք  
 սանտըն հուգուրընտա, Ջարա վէ մէմէլ  
 քէթիլնէ գարչը սատագաթ եէմինի իծմէ  
 սինտէ շահտ մագամընտա մէվճուտ օլ  
 տուղը կիւնտէն պէրի, թէյգէգատէսի օլան  
 միւշարիլէյ Ջար Նիգօլա հագգընտա խը  
 սըմըլա եագըշըր սուրթմտէ խալիսթ վէ  
 աօսթըգ բէրվէրտէ իլլէմէքտէ տիր։ Մէզ  
 քիւր ընամը մուլմանթանն հասը իծտիկ  
 թէէսսիր։ օ կիւնտէն պէրի իմք։ Վիլէնմ  
 օ ալիսնէ նէ վիլմա կնքասայըր օլուն  
 օլտուղը իմք։ Նիգօլայա գալի պաղար ինէ  
 րապթ իծմէքտէ տիր։

\* Բարեգտնէն Օգոս. 7 Թարիխիյէ պա-  
 թէլէկրաֆի պիտրիկտիկնէ կէօրէ, Սվի-  
 նէմուհնտէ միւլազաթը հագգընտա տէվա-  
 յիբը րէսմիյնտէ դաեէթ նիգպինանէ (սի-  
 ւատես) էֆքեար պէեան օլունուեօր: Յի-  
 կարօ դազէթաարնըն ֆիքրինսէ, սօն զէ-  
 մանլարտա ազա օլունան սիեաթի թէլ-  
 թիպլէն եէկտիկէրինէ մուխալիֆ օլմա-  
 արգտան պապզա, պիբինին պրագ-  
 աղըր գուսուրը տիկէրի իքմայ խտիօր:—  
 Բուսիա խարիճիէ նազըրը, թան դադէ-  
 թաարնըն պիբ մուխալիբիյէ վուգու պու-  
 ւան միւլազաթընտա տէմիլ տիբ քի, Սվի-  
 նէմուհնտէ միւլազաթը խուսուսի պիբ մէ-  
 սէլէնին միւլազաթէրէսնէ միւնհարտ օլմա-  
 յըպ, պունտա էվրօքանըն բօլիթիգայը  
 ումումիյէսի նազարը տիգզաթտան կէլի-  
 րիմիլ տիբ:

ՀԱ ՀԷՅ ԳՕՆՖԵՐՄԱՆՍԸ.— Լա Հէյտէն  
սլընան թէլէգրաֆարա նէգարէն, թահ-  
սիտի թէսլիւաթ մէսէլէսինն տօսթանէ  
պիւր սուրէթսէ թէսլիլէ օլուսմար մէմուլ  
տրը: Ալմանիս Նիւքլաճէթի պիւր մէսէս  
նիգգընար օրթա իօլլու պիւր թէլքիֆ

աղբիմեան խորվաճիկն գալիսէն մուկա-  
ֆագաթ ի թմոյ տիր: Ինկիլթէրա հիւ-  
քիւմէթի՝ 1899 սէնտինտէ դապու խոր-  
վոյ՝ օլան դաբարնամէյի հասա ի թիխազ  
խտէրէք, զօնֆէրանաս եհնի պիր թէքլիֆ-  
տէ պուլունամազ տոր: Պու թէքլիֆ  
սէնտէրտէն պերի մէսարիֆի սաքբերիշնի  
ֆէլգէլատէ արթմոյ, օլմասը հասէպիլէ  
թահտիտը թէպիշայթ մէսէլտինիլն հիւքիւ-  
մէթիլթոն հազարը տիգգաթն ալլնմասը  
խաղըմ կէլէնէկինի միւթէզամիլն օլտու-  
ղընտամ, գապուլ վէ թասարգ օլունամա-  
ղը շիւպէնսիզ տիր:

\* Այնպիսի մուրախխապարք, թահ-  
տիտը թէպէտիւթ մէտէլէտի հազգընտա-  
Պէտըլիտէն թալիմաթ իտթէմըլ օլտուգլա-  
ընտան, 2700 թէլիմէլի հալի ուզուն պիր  
թէլէկրաֆնամէ իւթ թալիմաթը լազըմէլի  
թալըլար տըր: Պինապէրլին ինկիլիզ մու-  
րախխապարքը, կէլէճէզ հաֆթտ ապտ օլտու-  
նամազ իթմիտը ուսմ.միտն, թահտիտը  
թէպէտիւթ հազգընտարի թէլիֆլէրլինի  
տէրմիեան իտէճէլէրէր քի:

\* \* \* Գրանստա պաշ Ժուրախասար Մ.  
 Լէօն Պուրթուա՝ հաքէմ մահքէմէսինին  
 տախիթ օյմասը հագգընտա պէլիշ պի-  
 սիմեթ իրաա իթմիշ, վէ պու իշին գօմի-  
 սիւնը՝ հաքէմ մահքէմէսինին տախիթ սը-  
 փաթեթը հայկզ պուրուշանասընը 27 գուրա  
 իւէ գապուլ իյլէմիշ տիր։ Օն իքի ժուրախ-  
 խաս գուրա վէրուշմիշ վէ պէշի տէ հազըր  
 պուլունմամըլ տըր։ Հաքէմին մէհպուրի  
 օյմասը էսասը տախիթ, 7 գուրաան գասըլը  
 17 գուրա իւէ գապուլ օյունմըլ, վէ պէշ  
 քիշի գուրա վէրմամիշ տիր։ Մէշքէիւր իքի  
 գուրա մուսամէսինին ըէգ պէօյիւք է-  
 հէմիթիլէթի օլտուղը պէհան իսիլիքիօր։

\* \* Յիշեմէնք գրաւիցասը Վիլհէլմինա-  
նըն հէվմը վէլատէթինէ միւսատըֆ օլան  
օգոստոսըն Յիւնճի կիւնիւ գօնֆէրանսըն  
խիթամ պոլլաճաղը գանն օլունուեօր :

ቅዱሳን ጳውሎስ

Տասնաութ հազրեթը Շէհրիեարի սասառ, Ուէփիզ պէշէֆ, հազրեթէրի Շուրաի տէվէթ Մալիէ տախրէսի ազալըղընա, Ատաւար զազապընըն լիվահա թահվիլիյլէ, միւթաւարըրֆըղընա՝ Տէսիզլի սանճաղը միւթաւարըրֆըղընաոսն միւնֆաարը սասառ, Մէշէմմէտ էմին բաշա հազրեթէրի, Ատիէ Նէզարեթի շիֆրէ վէ մուհիմմէ գալէմի միւմմէիզի Սասառտաօրն պէշ հազրեթէրի-նի Նէզարեթի միւշարիլէշնա մէքթուպը մուապլիսիկսնէ թախիւն, Թէճհիզըղընա աւըրիշէ մուհառէպէճիսի Ռէշատ, մէքթուպ-հուսը Ակեանս վէ էվրազ միւտիրի Ռիւտի պէյլէրէ ուլէա էվվէլի, Տախրէի պէլէտիէ

Թէպէլորիքանէ միւստիրի վէ թապպիլի միւսվէլ-  
նէֆ, յէ վէ իւսազնիլի իւստսայը Շահանէ էմ-  
լաքը Հիւմահուռն գալէժի միւսվէլիլի իւսմա-  
յիլ Հազգը էֆ. յէ սահնէ սահնիսի, Ատա-  
լար լիվասը բալիս սէր գոմիսէրի Պէքի-  
նէֆ. յէ սալիսէ թիւթպիլէրի թէվէհի. Էր-  
քեանը հարպիլէյի ումուսիէ տարիքսի պի-  
րիննի չիւպէսի միւստիրի Ֆէրիզ Սապիթ  
բաշա հարգիլիլէրի՝ ֆախրի կապլէրանը հազ-  
ընթիւ Շէհրեհարի սիւքի էնլիլիլիս իտիսայ,  
Մէճիլիս պէրսիֆիլ թըպպիէ հազսընտսան  
Արիֆ բաշա, մէճիլս ազալղը էօհաէսինտէ  
գաւմազ իւղըէ, Մէքիթպը Հարպիլիլի Շա-  
հանէ միւստիրիլէթինէ թապիսին. Սէլանիք  
էմլաքը Հիւմահուռն միւստիրի էրքեանը հար-  
պիլէ մըրիլիվալարընտսան Հիւսէյին բաշահա  
Լիննի Մէճիսի, իրազնիլի իւստսայը Շահա-  
նէ էմլաքը սէնիէ սէնէտաթը միւստիրի Մէ-  
հնամէտ Էսատ պէյէ Զննի Օսմանիլ, Պէլլին  
հուգուգը պէյն էմ տիւէլ հէյեթթը ֆէնիլի-  
սի Իշլիսի վէ մաւղէմէյի թէգիւրիլ ազատըն-  
տսան Տօղթ. Ֆէլիքս Սալթըէ Զննի Մէճի-  
սի հիլանլարը իւսան.

\* \* Սիճիլի նուֆուս իտալերի ումու-  
միլէսի հիսապաթ գալէմի միւտիքիյէթինէ՝  
մէգքիւր գալէմ պաշ քեպթիպի Օսման  
վէհպի էֆ. թայեհն պույրուլմը տոր :

# ՏԱԽԻԼԻԷ

Տրւն, Սէլամիւրգ րէսմը արխմնտնն ասն-  
րա, շայնան պուրուան միւսասատէի սե-  
նիէ իւզէրինէ, Ֆրանսա վէ Ավսթրիա-Մա-  
նար սէֆիրլիէի, սուրէթը ղայրը րէսմիէտէ  
նիւզուրը հաղթիթը Բատիրաւիյէ գապուլ  
սլուսմըլլար արը:

—Պէտեւել նագտի վերէնէք էֆորատըն էնլը սէրվէթտէն օլուպ օլմատըզլարը՝ ճիւնէնը միւլքիյն վէ սաքէրիյնէն թահգըզ օլունմագտա իսէ տէ, պազըլարը էնլը սէրվէթտէն օլմատըզլասը նալտէ, պիր թազըր՝ միւրապէճանըզտաան իսթիգըրազ սուսթիլը պէտէն ազչէսիր թէւարիք իտէնէք, տիւչարը զարուրէթ օլմազտա պուսուռնազլարը իսպպը ալընտըզընտան վէ պու. իսթ ճալիզ օլամսահանաղընտան, մէրճիի արիսինէն պու. պպպէն աթիտէքի զարուրաք վէրիլմիշ տիր. Պունսնալէ օյլայէ իսիմէրինէ գուրա իսապէթ իտիպ տէ, իընտմէթը նիղիլայէլէրինի պէտէնէն իյֆա իթմէք իսթիսալընտա պուսուռնալարըն վէրէնէքէրի 50 լիւրա պէտէնը նագտիսիրնէ նալպէտէն, չիֆթ ալէտթ վէ էտմիլթը, իսանէ, լվլաք վէ լվազիւրը սաիրէ կիպի էչնառտան հիշ պիր շէչ սաթմազսըզըն, էալթստ պիր թարաֆտան իսթիգըրազ վէ իսթիստան իթմէքսիլի, վէ թիճարթէթ վէ սէւսաթթլարընա միւլթէպիլիզ օլան սէրմայէ

վէր ինչ էլ մտալէ գաթիկէն էլ պիտիմք քարդին  
թիւնտարիք վէր ինչա իտակալէնէճք տէրէնէտէ  
սասնապք սերվիթտէնէն օլուպ օլմաստըզարը  
նագգրնտա ճիհէթի միւլքիլէ վէր իտ սասքիւթ-  
յնէն սօն տէրէնէ իթիխա իլէ թանգրգաթ  
վէր թէտգրգաթի ինքա իտիթէնէք տիլ: Եւ-  
նիւրը պու կիլիպ զէնկիկնդտէն պէտէլի  
նագգր գապուլը օլունուպ, սէրվէթի ստէն  
մէրթէպէտէ օլապարտան ինչ պիւր սպէպ  
վէր տուրէթլէ պէտէլի նագգրի տիկ վէր գա-  
պուլ իտիթէնէնէճք, վէր սէրվէթլէրի քիւ-  
մալիտ օլմասնալարն, պէտէլվէրիսի գա-  
պուլ իթտարմէք ինչին, իտիւֆը նագգրէթ  
օլարգաք էլը սէրվէթ մագգաթթար վէրթի  
մէմուրպար, չէտիտէն վէր աճիկէն թէնտիպ  
իտիլէնէք տիր: Պէտէլի նագգրի վէրմէք  
իտիլէնէլըր նագգրնտա լանըզըլա թան-  
գըգաթ ինքա օլունուպ, սասնապք տէրվէթ-  
տէն օլունուպարը թէնագգուգ իթտիսիլ  
թագտիրտէ, մագպապլարը թանաճ վէր  
մէրճիկի տիտիսն կէօնտարլլէնէք տիր: Պու  
գապարալը՝ տաիթիլ ալիտէսնտէն ումմը  
վարաթար Եւրանէթէն էպար իտիւմիլ տիր

[illegible]

—Ամբողջ Տրիւփինին վե գօսութր-ամիր-  
րալ բրէնա Պաթէնպէրկ Լուինին թախթը  
գօմանտաարնտա պուլունան Ինկլիթէրաւ-  
նըն Պարըր Սէֆա Քիւօսընտան 10 զըր'Ա  
վե գըրուէգօր սէֆինէն'ը' այրն 10ունըն  
սալը կհւնիւ Պէդրուք վե Եաֆատան Թօ-  
տոսա վասըլ օլուպ, գապէէրտէն վե Ինկի-  
թըլ գըրիւլաբընտան թօլլար աթըլլարագ,  
էնթ սէլամ իյֆա գըլըննըլ տըր: Պատէ-  
հու ամիրալ Տրիւփ, մայէթիլէ պերլիֆաթ  
վալլէլ գիւնաթէթ իթմիլ, Վե վալլ ասիլ  
ամիրալըն սէֆինէսինէ կիտէրեֆ իեատի  
գիւնաթէթ իթմիլ տըր: Իրթէգի կիւն Ին-  
կլիթէ հարպ սէֆինէլէր Սէրաինէ վե օրու-  
տան Իզմըրէ կիթմիլէլ տըր: Յիլօնըն մէզ-  
բիւր իմանա մուվաաըլէթիւնա վե իրաւ-  
թէնտէն սէլամ թօլլարը աթըլտըզտան  
սօնրա, բօլիթիգա միւտիթի Իտըիս Յուատ  
պէլ վե վիլայէթ թէրնէմանը Աթնաաս պէլ'  
ամիրալ սէֆինէսինէ պիւնագիմէ, ամիրալ Տը-  
ւիրիլէ վալլ հաըրէթիլէլ նամընա պէհանը  
էնթամ իօռամէտի իթմիլէլ տըր: Անի վա-

Իմտի, էլէքթրիզ ըըղընը հազարազ  
Թուայէթ օտասընա կիրտի, վէ տիվար ի-  
չինտէ հաբըմըչ օլան տօլապ՝ անխնտէ նա-  
զարը տիզգաթընը ճէլպ իլլէտի, Լաքին  
պոնուռ աչմազ իչին, անախթարը, չօ-  
նուգլարըն պօլլարը եէթիշէմէեէեէ տէրէ-  
ճէ հիւքսէքտէ ասըմըչ օլտուղը մա-  
հէլլտէն ալարագ, տիկէր պիր տօլա-  
պը աչմազ լազըմ օլուպ, իշթէ պու ա-  
նախթար վասըթթարը իլէ, գլօրօօրմ  
հաֆթթարը հաբըլտըրըմըչ օլան շիշէյի  
եէրինտէն ալար. անագ. եօզարըյա եէ-  
թիշէմէք իւզրէ իւզէրինէ պասմըչ պու-  
լունտուղը իսկէմէտէն էնէրքէն, պլուտէն  
պիրէ իշիթտիկի քէսկին պիր սէս՝ քէնտի-  
սինի օ տէրէճէ սարստը քի, շիշէ՝ էլինտէն  
եէրէ վէ չըմինէնին մէրմէրինէ տիւչտի.

Ըն խալընըն իւսթիւնտէ բարա բարչա  
օրտու :

Ժան Մանֆրէտ, տահա պու. գազանըն  
հէյէճանը կէչմէզտէն, իքինճի տէֆա քէս-  
կին պիր սէս իյիթտի :

Պու սէս՝ չօճուգլարընտան պիրինին  
սէսի իտի :

Ժանըն հիսա իթիտիկի ալթիւսթիւիկէ,  
պիր տէ գալպիւնին հէյնճանը իլալէ օլու-  
տուպ, մէզպուրէ, չօճուգլարըն եաթազ  
տասարլա իլաթիլաթը պուլունան գարույա  
չօտու :

Զօճնագլարտան էն պէօլիկիւ, գար-  
տօլասը իւզերինտէ պէլինէ գատար տօղ-  
տովմը վէ գօլարբընը եայմըլ օլարազ,  
տակին տակըն պարարդը հայտէ, պաղը-  
րօրօրը: Իտարէ ըլըըլա, մէրգումըն  
պօզուկըլը օլան քիւնիւք չհրէսի կէօրին-  
նէ քտէ խաի:

ժամանակ Մանթրեյտ՝ հեման չօժողողներ  
 լուծազրկանից, էլինի ալը իւղէրինէ  
 րանաթուղղնտա, աթէշ կիւր արձազ օլ-  
 ուղղուն հիս իտիւ, — Սէշկիլիմ՝,  
 իշկիլիմ, նէշկիւ վար տըր, տէշի սիւսլ  
 իթիւ:

Չօճուգլարըն միւրէպպիյէսի, պու ա-  
նա, կէօզլէրի ույգու իլինտէ օլարագ,  
էլթիյտի:

Զօճուգ , եաթաղը տէրունինտէ պիր  
Թարաֆտանս աիկէր թարաֆա տէճնիւեօր-  
տու :

Վալրիտէսի, — Ուեան օղլում, զալիպա  
 իւեա կէօրիւեօրսուն. պանա պագ, սէվ-  
 կիլիմ, գօրգմա. պէն՝ վալրիտէսիմ, տիմէք-  
 տէ իտի :

Զօճուկ, հէր նէ գատար պազըհօրտը  
հսէ տէ, պիր չէյ կէօրէմէհօրտը:

Քիբրիքէրի օյնամագտա, զայիֆ վի-  
հուտի տիթրէմէքտէ վէ տիշլէրի եէկտիկէ-  
օինէ չարքամագտա իտի:

ժան Մանֆրետ, չօճուղը գումագլա-  
 րալ, քէնտի եաթագ օտաարնա կէօթիւ-  
 րիւ, վէ օրատա ըլըղըն զիւտաէլիկի սա-  
 էսինտէ չօճուղա տիւզգաթ իթթի:

Իհե՛ր իսմինոսէ՛ օրան՝ վէ՛ չօճուգլարը-  
լըն է՛ն պէօլիկիւ պուլունան պու չօճուգ-  
լէքի վէ՛ գուվվէթիւ՛ օլուպ, չօճուգլարա  
սրըզ օրան պազը՛ չհէմիլյէթիք՛ ըսահթ-  
ըմլըզլարտան պազը՛ պուհիմ պիւ իսաս-  
ըմլըզլարտան պազը՛ պուհիմ պիւ իսաս-

Վաղապա չօճուղւարձն պաշխարձնա ա-  
րդ օյան տէ՛չէթի պէյին խասթալըղընն  
պու չօճուղա տախի արըզ օլտուղունը  
նյմա իթտիրէճէզ պլր կէճոնա սէպէպ հօզ  
տիր իսէ տէ , լաթին քեաճֆէյի վալիտէ-  
էր կկպի ժան Մանֆրէտ տախի պլր արա  
պու գօզդուռն տիւրպօ օլտու , վէ սօլու-  
արազք մասումընա տօղուն էյլիմլի օլտու-  
նը չալտէ , ինկլիլիզ միւրէպպիշնին իչնրի  
կրտիկինի կէօրմէսինտէ ,

— Ահ, միս... միս... սագըն պէ՛կին  
հաստթալըղը օլմասըն, տէտի :

— Պէջին խաւթալըղը մը, մատաւո՛ր,  
սալս, ապլա :

Զօնուդ, թէկկին օյմանս պաշխար:  
 Ստատա իսէ սուսըզդ հիւքմէ իթմէ քանէ իտի:  
 Պիրտէն պիրէ Ինկիլիզ միւրէ պպիշէ,  
 Ժուալէթ օտաաւննն աշըզ օյան դարուսը  
 Ժարաֆընա տէօնէրէք,

— Ֆազախ, մատամ, պու նէ՛ ֆէհա  
օրգու սըր. ինսանըն պաչը պունա նա՛-  
ըլ տանանըր, տէտի:

Մասամբ Մանֆրետ տիթրէտի, վէ Տէ-  
մպէն, — Էճգախանէ տօլապընտան ազ  
վէլէ պիր շիշէ տիւշիւրտիւմ, օնուռն ԳՕ՝

